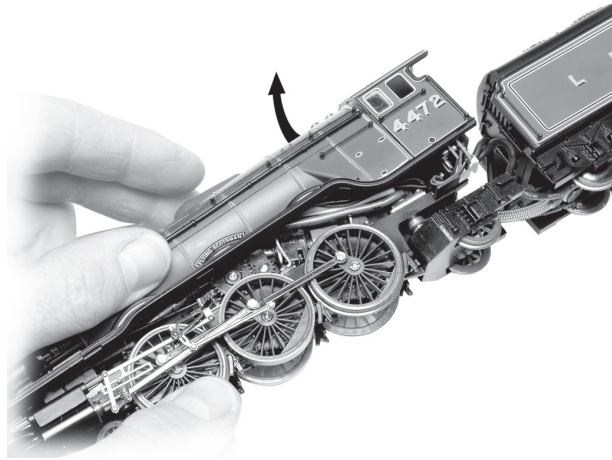
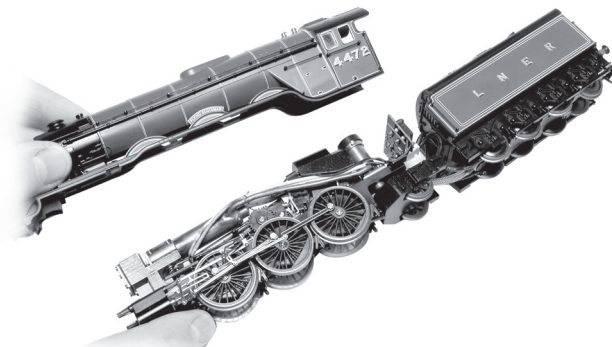


3.



4.



## OPERATOR'S MANUAL

### IMPORTANT

Specific body removal instructions for Class A3 Live Steam Locomotive.  
This addendum is to be used in conjunction with the Operator's Manual.  
Safety First (Section 1.4) must be read before attempting the operations in this leaflet.

### ! WARNING !

**LIVE STEAM IS NOT A TOY THE LOCOMOTIVE AND TENDER GET VERY HOT!**

## DEUTSCH – BEDIENERHANDBUCH

### WICHTIGER HINWEIS

Spezielle Anleitungen zur Abnahme des Gehäuses für die Live Steam Lokomotive der Klasse A3.  
Diese zusätzliche Anleitung soll zusammen mit dem Bedienerhandbuch verwendet werden.  
Vor der Vornahme der in dieser Beilage beschriebenen Schritte muss unbedingt der Abschnitt 1.4  
„Sicherheit zuerst“ gelesen und beachtet werden.

### ! WARNHINWEIS !

**LIVE STEAM IST KEIN SPIELZEUG DIE LOKOMOTIVE  
UND DER TENDER WERDEN SEHR HEISS !**

## ESPANOL – MANUAL DEL OPERARIO

### IMPORTANTE

Instrucciones específicas para desmontar el cuerpo de la Locomotora Live Steam Clase A3.  
Este anexo deberá utilizarse en conjunción con el Manual del Operario.  
Lee Seguridad ante todo (Sección 1.4) antes de intentar realizar las operaciones descritas  
en este folleto.

### ¡ ADVERTENCIA !

**LIVE STEAM NO ES UN JUGUETE  
LA LOCOMOTORA Y EL TÉNDER ALCANZAN MUY ALTA TEMPERATURA!**

## FRANCAIS – MANUEL DE L'OPERATEUR

### IMPORTANT

Instructions spécifiques pour le démontage du châssis de la locomotive Live Steam Classe A3.  
Cet addendum doit être utilisé parallèlement au Manuel.  
Vous devez lire le chapitre intitulé La sécurité avant toute chose (Section 1.4) avant de réaliser les  
manipulations présentées dans ce livret.

### ! AVERTISSEMENT !

**LIVE STEAM N'EST PAS UN JOUET  
LA LOCOMOTIVE ET TENDEUR DEVIENNENT TRES CHAUDS !**

## Adding Oil

### ⚠ IMPORTANT

Add 0.5ml of oil every 4 to 5 steamings.  
Failure to add oil will result in damage to the locomotive. Use Hornby R8210 LIVE STEAM oil.  
**DO NOT OVER OIL !!!**  
Replace oil screw – do not over-tighten.

### Deutsch – Zugabe von Öl

#### ⚠ WICHTIGER HINWEIS

Nach 4 bis 5 Betriebszyklen muss jeweils 0,5 ml Öl nachgefüllt werden.  
Nichtzugabe von Öl resultiert in Beschädigung der Lokomotive.  
Benutzen Sie Hornby R8210 LIVE STEAM Öl.  
**NICHT ZU VIEL ÖL BENUTZEN !!!**  
Schrauben Sie die Ölfüllschraube wieder ein, ohne sie dabei zu fest anzuziehen.

### Español – Añadir aceite

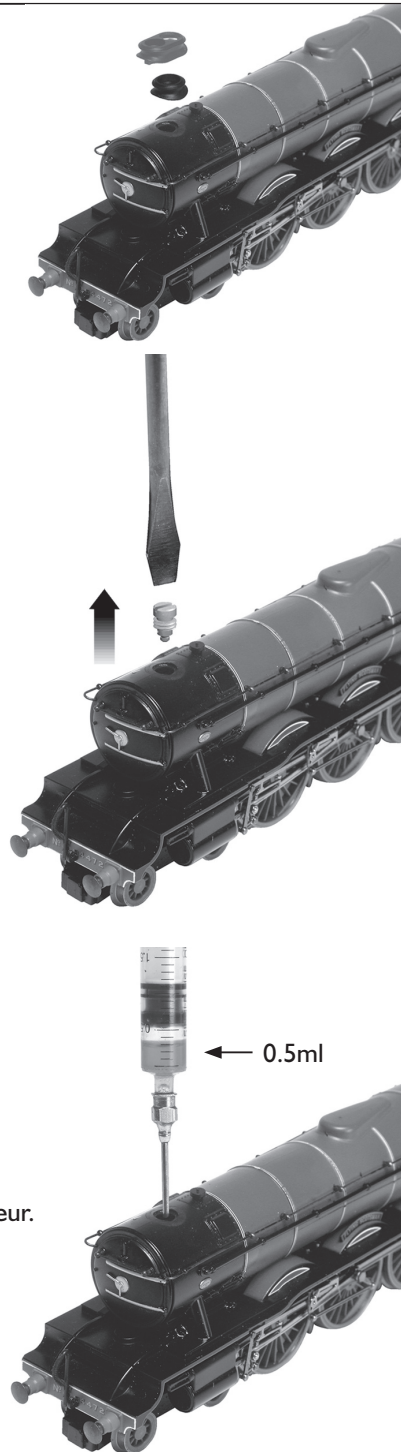
#### ⚠ IMPORTANTE

Añade 0,5ml de aceite cada 4 o 5 rellenos de agua.  
No añadir aceite provocará daños a la locomotora. Utiliza aceite Hornby R8210 LIVE STEAM.  
**¡¡¡ NO UTILICES DEMASIADO ACEITE !!!**  
Vuelve a colocar el tornillo del depósito de aceite sin apretarlo excesivamente.

### Français – Ajout d'huile

#### ⚠ IMPORTANT

Ajoutez 0,5 ml d'huile toutes les 4 ou 5 mises en vapeur.  
Vous devez ajouter de l'huile pour ne pas risquer d'endommager la locomotive.  
Utilisez de l'huile Hornby R8210 LIVE STEAM.  
**NE PAS METTRE TROP D'HUILE !!!**  
Remettez la vis de lubrification et ne la serrez pas trop.



## Remove the locomotive body

Follow steps 1 to 4

### ⚠ WARNING

Always use the gloves when handling and operating the locomotive. Extra care must be taken when removing or replacing the body, so as to avoid damaging the electronic board and wires which are situated at the rear of the locomotive chassis. Do not over-tighten screws on re-assembly.

### Deutsch – Entfernen Sie das Lokgehäuse

Folgen Sie den Schritten 1 bis 4

#### ⚠ WARNHINWEIS

Benutzen Sie bei Handhabung und Betrieb der Lokomotive stets die Handschuhe. Beim Aus- oder Einbau des Gehäuses ist besondere Vorsicht geboten, um Beschädigung der elektronischen Leiterplatte und Drähte, die sich auf der Rückseite des Lokomotiv-Chassis befinden, zu vermeiden. Ziehen Sie beim Zusammenbauen die Schrauben nicht zu fest an.

### Español – Separa el cuerpo de la locomotora

Sigue los pasos 1 a 4

#### ⚠ ADVERTENCIA

Utiliza siempre los guantes al manipular y operar la locomotora. Ten especial cuidado al separar o cambiar el cuerpo para evitar daños en la placa electrónica y los cables, situados en la parte posterior del chasis de la locomotora. No aprietes excesivamente los tornillos al volver a montar el cuerpo.

### Français – Démontez le corps de la locomotive

Suivez les étapes 1 à 4

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours les gants lorsque vous manipulez et faites fonctionner la locomotive. Vous devez être particulièrement prudent lorsque vous enlevez ou remontez le corps de la locomotive pour éviter d'endommager le circuit électronique et les fils qui se trouvent à l'arrière du châssis. Ne serrez pas trop les vis pendant le remontage.

